

可提升私人溫泉

縱橫遊
www.pk.com.hk

HOKKAIDO

北湯沢【森之空庭】渡假溫泉

きたゆざわ 森のソラニワ

札幌小樽 6天

JKK6CXB

秋日限定・6大紅葉楽しめる

[6天][戀戀秋楓]國泰航空. 北海道札幌小樽. 6大紅葉. 羊蹄山.
紅葉百選「定山溪二見吊橋+登別地獄谷」. 時令水果園.
地標COCONO SUSUKINO. [牛禪]高級 SHABU.
鶴雅創作料理 DINING. 小樽壽司御膳.
2晚北湯澤森之空庭溫泉 [可提升私人溫泉]

登別水族館 MARINE PARK. 白之戀人工房. 小樽GRIDS PREMIUM風呂酒店. 活蟹活魚海鮮市場.
2晚札幌市中心. 地理位置極佳. 1日自由活動. 北廣島三井全天 OUTLET. 盡情購物

JKK6CXB 2025 年 10 月 1 日至 11 月 30 日出發

行程資訊 及 網上報名



旅遊牌照號碼 350217

紅葉百選【定山溪・二見吊橋】★

【10月1日至至10月20日出發前往賞紅葉】

定山溪位於支笏洞爺國立公園中，以擁有綠意盎然的山谷溫泉著名，號稱「札幌的後花園」。從象徵著定山溪的亮紅色的「二見吊橋」上，能眺望到由伊勢的二見浦(夫婦岩)由來的「二見岩」，一直能延伸到自然散步路「二見定山之道」。尤其在10月中旬的紅葉時期，山谷開滿楓葉時最為壯觀。可以在此散步，體驗定山溪的自然風光與閒情逸致。



【登別地獄谷】紅葉百選

【10月中旬至下旬賞紅葉】地獄谷是著名溫泉登別溫泉的水源，大約1萬年前火山爆發形成。此處四處可見由赤紅色的岩石及黃灰色的岩丘，裂縫噴出的溫泉、蒸氣等景象，硫磺的濃烈氣味瀰漫。



【羊蹄山】天然湧泉

【10月上旬至下旬賞紅葉】有北海道「富士」之美稱，天然湧出之泉水，是山上的雨水或雪融化後經過長年累月層層的滲入地下在此湧出，長年保持著攝氏6.8度，晶瑩剔透富含許多礦物質、甘醇可口，擁有日本百選名水之美譽。



【圓山公園】自然原生林

【10月8日至28日出發前往賞紅葉】座落在圓山山腳下的圓山公園占地遼闊，共約70公頃，四季景色優美，原始林木在秋季時，樹葉由綠轉黃、轉紅，令這裡與鄰近的北海道神宮成為道央札幌的賞紅葉名勝之地。



【北海道神宮】北海道最大

【10月上旬至下旬賞紅葉】北海道神宮供奉著包括明治天皇在內的四尊神，亦是北海道最多人參拜的神社。被層層大樹所環繞的神宮境內，秋季時神宮前兩旁的道路染成紅色，景色優美。

時令水果園

10月1日至26日出發增遊

悉心安排於果園體驗採摘水果的樂趣，品嚐現摘新鮮、甘甜鮮美多汁的時令水果，可以盡情領略採摘水果體驗的魅力。
10月為採摘葡萄、蘋果的季節。



SHIROI KOIBITO PARK
白い恋人パーク



【狸小路商店街】北海道最大商店街

擁有巨型拱廊的狸小路商店街，就像是個大型戶外百貨，聚集了上百家店舖，包括藥妝、伴手禮店、酒吧、拉麵店等，是人氣觀光購物據點。

【登別水族館】神秘的海底世界

設有可以觸摸水中動物的展覽區，和彷彿漫步海底的水中隧道，更能觀賞著名的企鵝遊行與多種動物近距離接觸，感受北海道登別水族館的獨特魅力！

【白之戀人工房】北海道名物

【10月21日至11月30日出發前往】
札幌「石屋製菓」自1976年開始出產發售白色戀人，至今每年以超過2億片的產量，榮登日本「20世紀最具代表性的土產品」第一。



NEW

【COCONO SUSUKINO】商場地標

在2023年秋季盛大開幕，位在北海道薄野鬧區，集結餐廳、購物區、酒店、超市、藥妝店、電影院、遊戲中心等應有盡有。其中最新吸引人的就是前身為SEGA遊戲中心的GIGO，店內將會設置眾多最新最好玩遊戲機台，不論是小孩或是大人都能玩到不亦樂乎。設施頂樓就是SAPPORO STREAM HOTEL，吃喝玩樂一口氣都能在這裡全部實現。

北湯沢「森之空庭」渡假溫泉

連續三年榮獲「Jalan Award」住宿設施大獎，位於得天獨厚的北湯澤溫泉地區，擁有具百年歷史的小森林，置身在大自然之中，盡情享受北湯澤的自然風光。設有廣達1500平方米的森林溫泉沙灘，加上露天風呂、天浴場、桑拿及室內溫泉泳池等特色設施。



全年開放「森林溫泉海灘」

開放感十足的南國海灘與大自然融合，泉質為單純泉，備有遊艇、與恬靜的時光。太陽的光芒與小鳥啼鳴，感受到的悠閒寂靜。可在滑梯、氣泡池等遊樂設施，水溫約36度，全年皆可使用。還有長達25米的室內溫泉泳池，可邊游泳邊享受泡湯。

*室外溫泉海灘區需穿著泳衣，可自備或於現場自費租借(約700日圓)。



會席晚膳



KIDS SPECIAL ROOM(可容納4人)

JUNIOR FAMILY ROOM(可容納5人)



房間提升

可每位每晚HK\$1000提升
家庭房FAMILY/KIDS ROOM(房間約760呎)

專為家庭旅遊而設，特別寬敞明亮的家庭房，提供溫馨的氣氛和舒適的空間。特別配備繪畫用的黑板、攀石牆等兒童遊樂設施。(遊樂設施會因房間而有所不同。)



房間提升

可每位每晚HK\$2000提升
「綠之風」私人溫泉套房+晚餐(房間約760呎)



私人溫泉套房位於酒店最上層，房內設有可展望北湯澤自然景觀的私人展望風呂。更可於餐廳個室(4-8人)享用會席晚膳(5歲以下之膳食為兒童餐)。(森之空庭前往綠之風溫泉度假酒店，徒步6分鐘。)

2024年GRAND OPEN

【札幌東急 STREAM】

位於全新商場地標「COCONO SUSUKINO」的高層。除了時尚的室內設計外，燈光效果、空間設計、溫馨舒適的環境會讓客人感受到北海道和札幌的自然、文化和歷史。「COCONO SUSUKINO」集結餐廳、購物區、酒店、超市、電影院、遊戲中心等應有盡有，吃喝玩樂一口氣都能在這裡全部實現。



房
間
提
升

【可每位每晚HK\$1000提升入住
CORNER TWIN(房間約400~500呎)。】



小樽型格 GRIDS PREMIUM

位於小樽市中心的絕佳位置，徒步前往小樽運河及堺町通僅需約4分鐘。酒店設計充滿懷舊氣氛，簡潔舒適。酒店頂層設有大浴場、桑拿及露天風呂，可於開放時間自由前往享受泡湯樂趣，舒緩旅途疲憊。



房
間
提
升

【可每位每晚HK\$800提升入住型格套房
(僅有3間，面積約330~390呎)。】



鶴雅BUFFET DINING放題

鶴雅TSURUGA BUFFET DINING由鶴雅集團在札幌市中心開辦，將料亭等級的正統料理以自助形式呈現給顧客的人氣餐廳。以北海道當季食材為主題的現做各式料理、講究技術和工夫的天婦羅、生魚片、壽司、現烤披薩、精美甜點等約60-70道美食，種類十分豐富。

6天行程

酒店 備註 1 7 8

DAY 1	香港✈札幌新千歲空港 ~ 溫泉鄉 ※入住北湯沢「森之空庭」，可享用全年開放的森林溫泉海灘、室內溫泉泳池及桑拿。敬請帶備泳衣 備註 13 入住北湯沢「森之空庭」，可以每位每晚HK\$1000提升家庭房 FAMILY/KIDS ROOM(房間約760呎) 備註 12 入住北湯沢「森之空庭」/「綠の風」和洋室(房內不設私人溫泉)，可以每位每晚HK\$2000提升「綠の風」私人溫泉套房(房間約760呎) 備註 12 ※入住登別石水亭，可享用「辛夷館」的空中溫泉，特設廣闊大玻璃眺望四季不同的登別景色。 可每位每晚HK\$2200提升入住「望樓」私人溫泉套房及2餐膳食 備註 12 午餐 航機上 晚餐 和洋自助餐 / 溫泉御膳 備註 11	【2 晚】 北湯沢「森之空庭」渡假溫泉 ↑【可提升家庭房 FAMILY/KIDS ROOM】 ↑【可提升「綠の風」私人溫泉套房及晚餐】 或 登別「石水亭」溫泉 ↑【可提升「望樓」私人溫泉套房及2餐膳食】 或 北湯沢「綠之風」溫泉 和洋室 (房內不設私人溫泉) ↑【可提升「綠の風」私人溫泉套房及晚餐】 備註 10
DAY 2	*10月1日至26日出發增遊時令水果園🍇 體驗採收在豐沛的大自然下所栽種出來的美食水果，享受採果樂，10月為葡萄、蘋果 備註 17 ~ 紅葉百選【登別地獄谷】+ 藥師如來像 10月中旬至下旬賞紅葉🍁 徒步於600米長步道上，沿著山谷出現為數眾多的溫泉湧出口與噴氣孔，泉水沸騰不斷冒泡泡的模樣，仿佛像是鬼棲息的地獄 備註 14 ~ 活蟹活魚海鮮市場🦀 可親自選購長腳蟹、毛蟹、龍蝦、鮑魚等等 備註 18 ~ *企鵝遊行【登別水族館 MARINE PARK】🐧 四層樓高的建築猶如一個巨大魚缸裝著悠遊海底世界的縮小版，可從水晶城、AQUA 隧道內觀賞海中生物，體驗海底散步的逸趣，更可近距離觀賞皇帝企鵝，模樣煞是可愛 備註 15 ~ 溫泉鄉 早餐 酒店內 午餐 [北海道代表]風味石狩鍋 晚餐 和洋自助餐 / 溫泉御膳 備註 18	
DAY 3	羊蹄山 10月上旬至下旬賞紅葉🍁 一嚐天然湧泉礦水 備註 14 ~ 10月8日至11月8日出發增遊小樽公園賞紅葉🍁 公園內自然景色豐富，秋季落葉繽紛。從觀景台上可將小樽市及港口盡收眼底，還能從各種角度感受盎然秋意 備註 14 ~ 漫遊【小樽浪漫の城】由專人帶領前往浪漫古運河遺跡、水晶音樂城、北一硝子館等著名景點或選擇自行前往心儀行程(如前往人氣 HELLO KITTY CAFE、SNOOPY 茶屋朝聖等) ※入住小樽型格GRIDS PREMIUM，可每位每晚HK\$800提升入住型格套房(僅有3間，面積約330~390呎) 備註 12 早餐 酒店內 午餐 小樽自費 晚餐 小樽壽司御膳(8-10貫)	小樽型格GRIDS PREMIUM (設有大浴場) ↑【可提升型格套房】 或 小樽GRAND PARK 備註 9

6天行程

酒店 備註 1 7 8

DAY 4	10月1日至20日出發前往紅葉百選【定山溪・二見吊橋】賞紅葉 🍁 被譽為「札幌的後花園」，隨四季變化的溪谷美景，秋天時是知名的賞楓地點，從亮紅色的二見吊橋上，能夠眺望到由伊勢的二見浦（夫婦岩）由來的「二見岩」和河童傳說中的「河童淵」，倒映在水面上的秋葉令人陶醉 備註 14 ~ *10月21至11月30日出發前往白之戀人工房 🍷 歐洲宮廷式收藏館-玫瑰園-朱古力專賣店 備註 17 ~ 北海道神宮 10月上旬至下旬賞紅葉 🍁 1869年受明治天皇之命而創建，為北海道的開拓及發展的守護之神社、北海道最多人參拜的神社 備註 14 ~ 10月8日至28日出發增遊圓山公園賞紅葉 🍁 欣賞由原始林所交織的楓紅美景。漫步於紅色與金黃色的樹林間，感受鮮豔華麗的札幌秋季日常 備註 14 ~ 全新商場地標【COCONO SUSUKINO】 🛍️ 從B2F到5F，共有7層，有多間商店、食肆、大型超市、遊戲機中心及戲院，集潮流、玩樂、美食於一身。更可到2F及3F的露天位置跟薄野十字路口及NIKKA廣告牌打卡 ~ 狸小路商店街 🛍️ 北海道最大商店街，約220家商店鱗次櫛比，匯聚當地特色美食、手工藝品與精品商店，是人氣觀光購物據點 ※入住札幌LA'GENT，可每位每晚HK\$500提升入住LA'GENT高層豪華套房(房間約390-460呎) 備註 12 ※入住「札幌東急 STREAM」，可每位HK\$1000提升入住CORNER TWIN(房間約400-500呎) 備註 12 早餐 酒店內 午餐 [TSURUGA] 鶴雅高級創作料理放題 晚餐 [牛禪] 高級SHABU SHABU	【2 晚】 札幌 LA' GENT (設溫泉設施) ↑【可提升390-460呎高層豪華套房】 或 札幌型格 IBIS STYLES 或 【2024年GRAND OPEN】 札幌東急 STREAM ↑【可提升400-500呎 CORNER TWIN房間】
DAY 5	全日自由活動: 推薦前往 札幌JR TOWER購物城 直通JR札幌站的複合型商業設施，由PASEO、STELLAR PLACE、APIA、ESTA、大丸百貨組成，多達約600間店鋪，盡情食玩買。此外，可前往160米高的T38展望室(約740日圓)，眺望札幌市街景致 備註 17 /【日本人氣 NO.1【旭山動物園】(從札幌站乘火車約90分鐘到旭川站，然後轉乘41、42、47號巴士約40分鐘到旭山動物園) 日本最北端動物園，以動物原本自然的生態呈現給遊客的展示手法，成為日本拜訪人數最多的動物園 / 甜品小鎮【砂川 SWEET ROAD】(從札幌站乘火車約 45 分鐘到砂川站) 散落著約20間店鋪從老店到時尚咖啡廳包括擁有超高人氣的甜點店「北菓樓」的總店。可在砂川站前租借電動自單車，漫步甜品小鎮 早餐 酒店內 午餐 自選自費喜愛膳食 晚餐 自選自費喜愛膳食	
DAY 6	北海道最大規模【北廣島三井全天 OUTLET】 廚具(LE-CREUSET、ZWILLING)、小童玩具/用品(LEGO、COMBI-MINI)、運動用品 (ADIDAS、NIKE)、國際知名品牌(COACH、VERSACE)等共約 170 家店鋪 ~ 札幌新千歲空港 推介好去處：「北海道本舖」可購買清酒、拉麵、粟米、和菓子等；「LeTAO」最人氣的芝士蛋糕；「Calbee+」有多重限定口味 ✈️ 香港 早餐 酒店內 午餐 OUTLET內自費 晚餐 航機上	

【札幌入 ~ 札幌走】 ➡ 國泰

香港 09:00 ~ 11:00 ▶ 札幌 14:30 ~16:30
CX

札幌 16:00 ~ 18:00 ▶ 香港 20:35 ~22:30
CX

※ 航班編號、起飛及回程時間，最終以航空公司決定為準。

牌照號碼:350217 JKK6CXB(OCT)-ITX2025 製表日期: 09 JUL 2025

備註

- 01)如未能入住行程表上之酒店，將會安排同級或提升更好之酒店。如降級、將退回差額。最終以旅團集合資料/當地安排為準。
- 02)如未能安排行程表上之餐食，將會安排類同或同等價值之餐食；如未能安排行程表上之景點，將會安排其他景點或退回費用。最終以旅團集合資料/當地安排為準。
- 03)設施/景點/餐廳之營業時間及價格僅供參考，請以官方公布資訊為準。
- 04)須購買「縱橫旅安心」旅遊保險，已涵蓋醫療保障，以策萬全，安心出行。
- 05)出發日期以報名時為準。行程安排及航班資料以旅團集合資料為準。
航空公司由10月下旬起採用冬令時間，航班時間以航空公司最終確認為準，恕不另行通知。
行程、膳食內容及住宿次序如有改動，以當地接待安排為準。※ 不設停留改期返港。
- 06)所有出入境、簽證、隔離、檢疫、疫苗、行程安排之措施，均以當地及香港政府公佈為準。
- 07)溫泉酒店晚餐，以酒店當天安排為準。如報名時為單人，需繳付單人房附加費。
- 08)酒店 WIFI 上網服務及收費由酒店提供及公佈為準，請退房時支付有關上網費用。
- 09)如遇小樽型格GRIDS PREMIUM/小樽GRAND滿室，則安排入住札幌市酒店。
- 10)如遇森之空庭/石水亭/綠之風滿室，則安排入住二世古酒店或其他酒店。
- 11)第一天之溫泉酒店晚餐或會因航班時間而改為酒店以外地方享用，膳食內容或會有所更改，一切以當地為準。
- 12)入住登別「望樓」私人溫泉套房，第 3 位需附加 HK\$2200(3 人同房)，後加床位為梳化床(SOFA BED)或榻榻米布團(TATAMI)。
入住「綠之風」私人溫泉套房，第 3 位或 5 歲以下(佔床)均作成人計算，需附加 HK\$2000(3 人同房)、5 歲以下(不佔床)只需附加 HK\$1000。
入住札幌 LA'GENT 高層豪華套房，最多 4 位入住(2 大 2 小)，只可提供 3 位佔床。5 歲以上小童，均作成人計算，需附加 HK\$500；
5 歲以下(不佔床)小童，只需附加成人價錢的一半(HK\$250)。如第 4 位是 5 歲以上小童，請提升多一間房間。
其餘提升房間第 3 位如是 5 歲以下(佔床)均作成人計算(3 人同房)，5 歲以下(不佔床)只需附加成人價錢的一半。
後加床位為梳化床(SOFA BED)或榻榻米布團(TATAMI)；最終可否提升，出發前確認為準。若房間已滿將退回有關費用，唯不可藉此退出。
- 13)森林溫泉海灘開放時間為 8:00-9:00、10:00-21:00；室內溫泉泳池開放時間為 8:00-21:00。
桑拿開放時間為 7:00-24:00，5 歲以上兒童在監護人陪同下可於 7:00-18:00 入場；18:00-24:00 只限 18 歲以上入場。
- 14)紅葉資料只供參考，盛放視乎天氣有差異。
- 15)登別水族館為不定休。如遇休息，則改往「*昭和新山熊牧場」。
- 16)請自行決定是否參加自費活動。
- 17)園內供應的水果種類、採摘數量或因天氣而有所不同。若最終無法安排，將退回費用。
- 18)活蟹活魚海鮮市場逢星期三休息。如遇休息，將取消，而午餐則改為 其他地方享用 日式料理 /其他料理。
- 19)如因坐席關係/預約滿席/食材供應等影響，將有可能改為其他餐廳享用(日式御膳 或 其他膳食)。
- 20)根據日本厚生勞動省於2024年4月1日起開始執行【司機工作時間改善基準告示】之規定，
為確保司機有充裕休息時間，或許安排於18:00或之前享用晚餐。
如最終無法安排於 18:00 或之前享用晚餐，則有可能於晚餐後使用公共交通/步行返回酒店 或 退回相關餐食費用而晚餐改為「自費」。
- 21)所有宣傳物資顯示之價格是成人佔半間房。
- 22)團費包括來回經濟客位機票。
- 23)團隊將安排持牌領隊全程隨團。
- 24)行程上的所有圖片只供參考，一切以實際為準。



「縱橫旅安心」
旅遊保險

提升膳食項目表，詳情請瀏覽 <https://reurl.cc/eLZXyQ>

指定代理:



Licence No. 351028

更快捷·更方便·更全面 電話報名中心
34430880
WWPKG.com.hk
牌照號碼 350217

- 尖沙咀 ■ 廣東道28號力寶太陽廣場7樓703室 (港鐵站A出口)
- 銅鑼灣 ■ 百德新街恆隆中心7樓712室 (港鐵站E出口)
- 荔枝角 ■ 長順街15號利來中心 D2 PLACE TWO 8樓C室 (港鐵站D2出口)

縱橫遊
www.wwpkg.com.hk